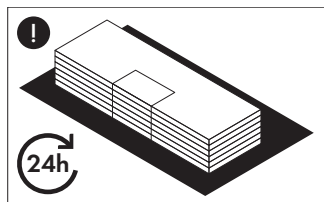
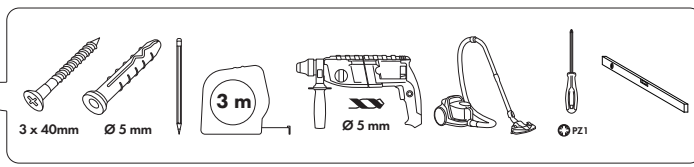




**BĘDZIESZ POTRZEBOWAĆ
YOU WILL NEED
DU WIRST BRAUCHEN
TU AURAS BESOIN DE**



PL Przed otwarciem panele należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Składowane panele umieszczamy na izolowanej płaszczyźnie, np. na paletcie, podkładzie podłogowym, na styropianie czy kartonie. Panele muszą być sezonowane w pomieszczeniu w którym będą montowane min. 24 godz. Panele należy składować w pozycji poziomej, na równym podłożu. Przed montażem zalecany jest pomiar temperatury oraz wilgotności powietrza i ścian. Temperatura powietrza powinna wynosić od 18° C do 22° C a wilgotność od 40 do 60%. Wilgotność ścian nie powinna być większa niż 2% (metoda CM-Karbidowa). Podłoże na którym będziemy montować panele powinno być gładkie, odpylone i odfuszczone. W przypadku montażu na klej zaleca się zagruntowanie ściany w miejscu montażu.

EN Before opening, the panels should be stored in their original packaging. We place the stored panels on an insulated surface, e.g. on a pallet, floor pad, Styrofoam or cardboard. The panels must be seasoned in the room where they will be installed, at least 24 hours. The panels should be stored in a horizontal position, on a level surface. Before installation, it is recommended to measure the temperature and humidity of the air and walls. The air temperature should be between 18° C and 22° C and the humidity should be between 40 and 60%. The humidity of the walls should not exceed 2% (CM-Carbide method). The surface on which the panels will be installed should be smooth, dust-free and degreased. In the case of glue installation, it is recommended to prime the wall at the installation site.

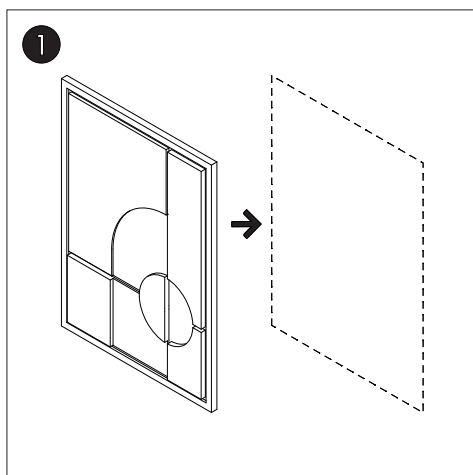
DE Vor dem Öffnen sollten die Platten in der Originalverpackung aufbewahrt werden. Wir platzieren die gelagerten Platten auf einer isolierten Fläche, z.B. auf einer Palette, Bodenunterlage, Styropor oder Pappe. Die Panele müssen mindestens in dem Raum, in dem sie installiert werden, eingebrannt werden 24 Stunden. Die Platten sollten horizontal auf einer ebenen Fläche gelagert werden. Vor der Installation wird empfohlen, die Temperatur und Luftfeuchtigkeit der Luft und der Wände zu messen. Die Lufttemperatur sollte zwischen 18° C und 22° C und die Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 60 % liegen. Die Luftfeuchtigkeit der Wände sollte 2% nicht überschreiten (CM-Carbide-Methode). Die Oberfläche, auf der die Panele installiert werden, sollte glatt, staubfrei und entfettet sein. Bei der Klebmontage empfiehlt es sich, die Wand am Montageort zu grundieren.

FR Avant ouverture, les panneaux doivent être stockés dans leur emballage d'origine. Nous plaçons les panneaux stockés sur une surface isolée, par exemple sur une palette, un patin de sol, du polystyrène ou du carton. Les panneaux doivent être séchés dans la pièce où ils seront installés, au moins 24 heures. Les panneaux doivent être stockés en position horizontale, sur une surface plane. Avant l'installation, il est recommandé de mesurer la température et l'humidité de l'air et des murs. La température de l'air doit être comprise entre 18° C et 22° C et l'humidité doit être comprise entre 40 et 60 %. L'humidité des murs ne doit pas dépasser 2% (méthode CM-Carbide). La surface sur laquelle les panneaux seront posés devra être lisse, dépoussiérée et dégraissée. En cas de pose de colle, il est recommandé d'apprêter le mur sur le lieu de pose.

Wall Decor

INSTRUKCJA MONTAŻU PŁASKORZEŻBY WALLDECOR/ INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR WALLDECOR BAS-RELIEF

MONTAGEANLEITUNG FÜR WALLDECOR BAS-RELIEF/ INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR WALLDECOR BAS-RELIEF

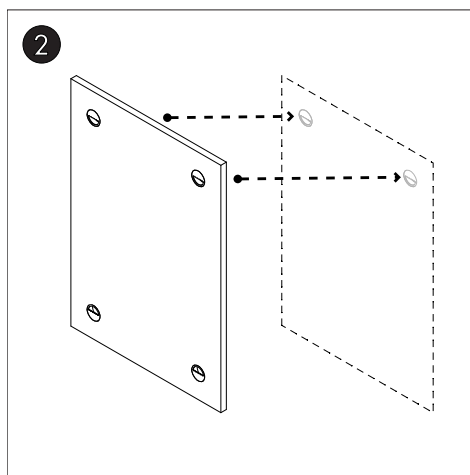


PL Rozplanuj rozmieszczenie płaskorzeźby na ścianie.

EN Plan the placement of the bas-relief on the wall.

DE Planen Sie die Platzierung des Flachreliefs an der Wand.

FR Planifiez l'emplacement du bas-relief sur le mur.

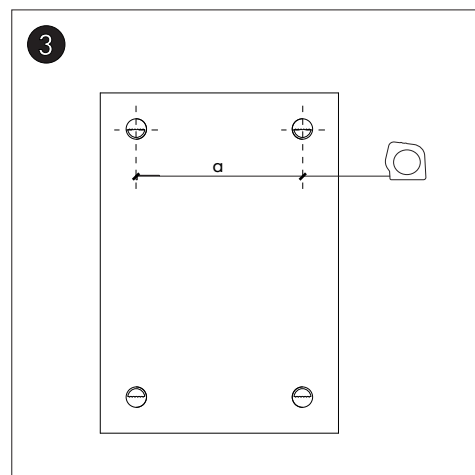


PL Odwróć panel w celu zmierzenia osi mocowań.

EN Turn the panel over to measure the axis of the fasteners.

DE Drehen Sie die Platte um, um die Achse der Befestigungselemente zu messen.

FR Retournez le panneau pour mesurer l'axe des fixations.

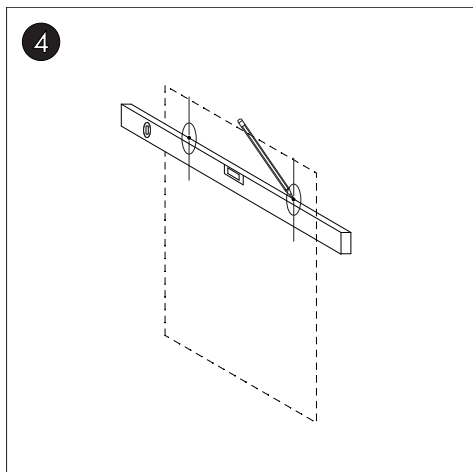


PL Zmierz rozstaw w osi mocowań.

EN Measure the spacing of the mounts.

DE Messen Sie den Abstand der Halterungen.

FR Mesurez l'espacement des supports.

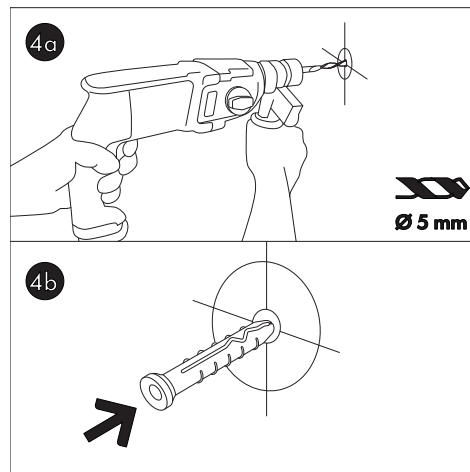


PL Przenieś szerokość osi rozstawów zaznaczając je na ścianie.

EN Transfer the width of the spacing axes by marking them on the wall.

DE Übertragen Sie die Breite der Abstandsachsen, indem Sie diese an der Wand markieren.

FR Reportez la largeur des axes d'espacement en les marquant sur le mur.

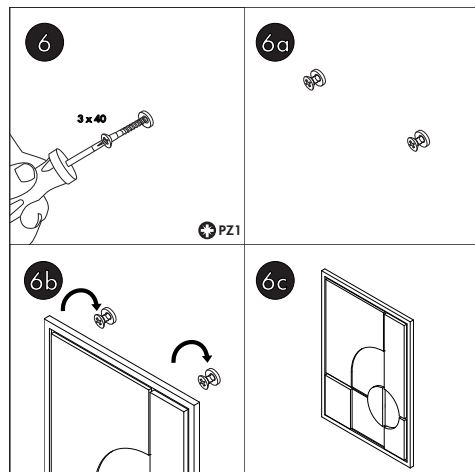


PL Rozplanuj rozmieszczenie płaskorzeźby na ścianie.

EN Plan the placement of the bas-relief on the wall.

DE Planen Sie die Platzierung des Flachreliefs an der Wand.

FR Planifiez l'emplacement du bas-relief sur le mur.

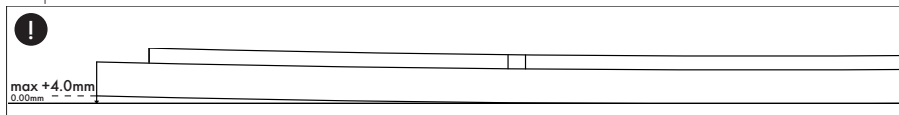


PL Rozplanuj rozmieszczenie płaskorzeźby na ścianie.

EN Plan the placement of the bas-relief on the wall.

DE Planen Sie die Platzierung des Flachreliefs an der Wand.

FR Planifiez l'emplacement du bas-relief sur le mur.



PL Wady produktu (kolor, kształt, wymiary) widoczne po zamontowaniu, nie mogą być przyczyną sporów reklamacyjnych z producentem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w montażu. **EN** Product defects (color, shape, dimensions) visible after installation cannot cause complaint disputes with the manufacturer. The manufacturer is not responsible for installation errors. **DE** Nach der Installation sichtbare Produktmängel (Farbe, Form, Abmessungen) können nicht zu Reklamationsstreitigkeiten mit dem Hersteller führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Installationsfehler. **FR** Les défauts du produit (couleur, forme, dimensions) visibles après l'installation ne peuvent donner lieu à des litiges en réclamation auprès du fabricant. Le fabricant n'est pas responsable des erreurs d'installation.

PL Z uwagi na charakterystykę frezowanego MDF, panel może odstawać nawet do 4mm z każdej ze stron. W tym przypadku zalecamy regulowanie odsadzenia poprzez wkręty. **EN** Due to the characteristics of milled MDF, the panel may protrude up to 4 mm on each side. In this case, we recommend adjusting the offset using screws. **DE** Aufgrund der Eigenschaften von gefrästem MDF kann die Platte auf jeder Seite bis zu 4 mm überstehen. In diesem Fall empfehlen wir, den Versatz mittels Schrauben anzupassen. **FR** En raison des caractéristiques du MDF fraisé, le panneau peut dépasser jusqu'à 4 mm de chaque côté. Dans ce cas, nous recommandons de régler le déport à l'aide de vis.

CEZAR

ul. Strefowa 2, 19-300 Elk
tel. +48 87 620 99 00

MURSO
by Cezar